

元豐公司
YUEN FONG COMPANY LTD.

溫哥華片打東街242-4號·電話:683-6858, 683-6859
242-244 E. Pender St., Vancouver, B.C.
列治文分店地址:甘比夾第五路·電話:278-4200
11700 Cambie Rd., Richmond, B.C. Cambie Plaza Mall

新到大批
無任歡迎!
零沽批發!

台灣柑、柳橙、
茨菇、紅芋仔、粉葛、
檳芋仔、檳芋頭、
沙田柚、蓮藕、馬蹄。

海外信託銀行(加拿大)
Overseas Bank (Canada)
12 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. J1A 2V1 CANADA
Tel: 682-7373

☆本行特設☆
非加拿大居民
房屋按揭貸款

歡迎查詢
詳情請與本行貸款部接洽

傢具翻新
2433 W. 41 AVE., VANCOUVER
電話 266-8329
價 服 務 及 餐 館
錢 公 道 楼 翻 新
及 住 家 各 種 坐

梁漱華民族舞蹈團招生
為了進一步推廣中國舞蹈藝術，
梁漱華民族舞蹈團今首次公開招
生。所有班級均由梁女士親自教授。
目：中國古典舞、民間舞、
現代中國舞。
班級：兒童班（由四歲開始）
少年班、成人班（不限年齡）。演員班。
歡迎來函查詢。電話：261-5918

FAME HAIRSTYLISTS
電髮 \$18. 剪髮 洗頭 男 \$5.
洗頭 沐浴女 \$6.
香薰 \$2.
預約電話：688-3313
434-4502
地址：四三八喜士定西街
(另有男女假髮出售)

FRESH AIR TOUR 電話：669-5140
輕歌喚早晨旅遊團 [即第一影音舖內]

(天祥旅行社協辦)

恭祝各位僑胞
新年萬事勝意
(三週年紀念)

真味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

美味白油腸
真製珍肝腸
頂靚大臘肉
五花香臘肉
辣味牛肉干
甜味臘肉
老招牌

函目均各通寄駐衛聯品特設備
迎索錄有大行往加監官政國際
代印即商號阻美督員府良
理奉售

**梁然高等洋服
新張特價**
LEUNG YIN FASHIONS & TAILORS
12 W. HASTINGS ST., VAN. ARMY & NAVY 封面

平夾觀

定做上等全毛西裝一條 39.50 連工包料
定做上等全毛西裝一套 239.00 送 100% 衫
85 年新裝上市
度身裁製平過現成
各國新貨源源運到
馳名香港美國已久
起貨快捷一流手工
設備完善專家剪裁

電話：(604) 684-7921

加拿大

中國參茸藥行

溫哥華

由現在起經已特價推出聖誕各種送禮自用佳品、禮合庄冬菇、漳州
雪耳、沙爆魚膳肚、江瑤柱、魚翅燕窩、蠔豉發菜、中國鹿茸片、
吉林參、武溪蛤蚧大補茶、鐵合庄特級杞子王、禮合庄靚杞子、正
西歸頭、美國花旗參、中國鹿茸片、中國各種補酒、並有多種彩色
瓷瓶補酒、茶葉雜貨、式樣俱備、中藥配方、零沽批發一律歡迎、
取價公道代寄各地郵包。

由歷代祖傳黎鸞祥先生主理

地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話：682-1113
Address: 289 East Hastings Street, Vancouver, B.C. CANADA.



中興貿易有限公司
CHUNG HING CO., LTD.

特別推薦：

香港瑞香園“蜜糖馬仔”
香港廣東麵廠各色麵球。
香港新德成家鄉旦卷及鳳凰卷。

快外歡一酒海京遠各華祥沙鼓粵冠專營統辦
捷埠迎應樓味菓年色園發井油香珍醬
妥批俱用翅雜普軟涼鹹蠔醬園
當購發全品肚貨耳糖菓蛋油料園

719 POWELL ST., VAN. (604) 251-3551, 253-7751



小林公海鮮酒家
SIU LAN KUNG SEA FOOD RESTAURANT
地址：溫哥華金比街3106號(夾15街)3106 Cambie St., Vancouver

每席奉送
特價
香檳一枝
\$128.00

清蒸游水斑
生菜包鴨鬆
京都片皮鴨
鳳凰三絲翅
小林鷄絲飯
金銀百花卷

奶油龍虎榜

電話：
874-5251
874-5252
賀歲
聖誕
香賓席

三大熱賣：雪花飛鳳
小林鷄絲飯
金銀百花卷
I C B C 工作費超過
一千五百元者
七五折優待
為酬謝顧客
及有免費車借用。
ICBC

實力車身修理
Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B.C.
電話：254-9111

實力車身修理公司
自新張以來因嚴格
採用歐美最佳材料
及漆油全部工作均
由一流專技師於
焗油房內處理，故
能保證質量及工作
妥當。

車身修理
工作妥當
材料最佳
手工最好
價錢實惠
絕不取巧
歡迎比較

保證：